別雅訂

讀　四庫書目稱許此書甚至求之多年不得問李
芝鄰先生則云嘗有一本後失去遂不復見擬向
御書樓傳鈔未能也歲甲辰入都張石舟持此相示
云山陽丁柘唐所贈揚州新刻本也讀之如獲異珍
石舟屬爲校勘因攜歸越乙巳石舟復以一本見寄
輒兩本並校以其一歸石舟有柘唐送石舟書原札
三片乞而存之以當潤筆可乎八月四日瀞記
柘翁與石舟書云先生自言少作不足存見茶餘客
話謝系委蛇變體先生所著金石存廑廿事此則卅
餘事然則此書因在金石存後矣疑少時創稿隨時
增益更訂未盡耳不盡少作也書中論段略處或極
室或極通明非一時作今據其通者以通其室舉一
反三則無往弗通此書誠不可沒哉

許印林師邃於經學小學校勘諸書無不折中至當所訂別雅會以一本歸張石舟先生石舟數其精覈絕倫與王菉友先生所校衆經音義爲齋中雙璧舟齋所藏今不可問兵燹後此本幸存光緒元年九月潘伯寅先生欲刻吾師遺書時艮善方校刊通鑑綱目行篋僅有此書原稿乃繕寫編次每條上加案字以別於吳氏原注編成題曰別雅訂訂平議也吾師批校此書折中至當允得其平也其曰壽昌案者乃家栢翁長子給諫公注也艮善校刊少暇又學淺不能悉校編次時附注一二而已草創若此乞伯寅先生鑒定之日照丁艮善謹識

別雅訂卷一

淮安山陽吳玉搢比輯　沂州日照許瀚校勘

祝誦祝融也　漢武梁祠堂畫象碑祝誦氏無所造爲未有耆欲刑罰未施隸釋云以祝誦爲祝融按融誦二字其可通之蹟古無可考或以聲近借用或漢時經典傳本有如是音未可知也

案即此可據不必更尋其蹟古假借全在聲聲近斯爲假借無疑

穹桑空桑也　呂覽伊尹生於穹桑春秋緯少昊邑於穹桑即空桑也字彙補云今雲南縣名浪穹土音爲浪空蓋穹空二字音近故或通用

案考工記韗人穹者三之一鄭司農云穹讀爲志無空邪之空詩白駒在彼空谷西都賦注引韓詩作穹谷辟君曰穹谷深谷也瀚謂空穹深一聲之轉東蒸侵音最近　空東部穹蒸部古音最近而微異秦漢以來始通爲一　司馬相如营作芎與此同例

公正工正也　漢陳球碑生公子完適齊爲桓公公正隸釋云陳敬仲至齊爲桓公工正掌百工之官也而此作公蓋是借用

案詩曚瞍奏公楚詞懷沙注引作奏工

蠭門逢門蠭蒙逢蒙也　荀子王霸篇呂覽聽言篇作蠭門淮南子漢書王襃傳作逢門七畧作蠭蒙卽逢蒙也蠭逢字近門蒙聲近　案蠭逢聲同門蒙聲轉

鴻水洪水也　漢石經尚書洪範篇伊鴻水旨擁汨陳其五行史記河渠書禹抑鴻水荀子成相篇禹有功抑下鴻皆以鴻爲洪按洪大也鴻亦有大義故二字通用　案不重在義之同

赤誦子赤松子也　淮南子齊俗訓赤松子作赤誦子　案漢鏡銘有之

扶容芙蓉也　後魏孝文皇帝弔殷比干墓文电扶容之菡萏裳电卽曳字扶卽芙字前亦有扶字義當作扶李仲琁碑南陽寺碑扶疏字皆作扶蔬此乃借扶爲芙也菡卽葩字此碑字體僞變百出蓋皆當時俗書六書之所不載今擇其少近理者畧記數字餘不勝錄也　案近於沂州得隋開皇廿年造神橋碑有云西挾芙蕭之山蕭字不見於字書皆卽芙蓉字鈕樹玉曰漢書司馬相如及揚雄傳中夫容並不加艸博雅玉篇

己作芙蓉

從

迹縱蹟蹤蹟也　漢書張湯傳從迹安起師古曰從讀曰蹤又按蕭何傳發縱指示師古曰發縱謂解紲而放之也縱子用反而讀者乃爲蹤蹟之蹤非也書本皆不爲蹤字自有逐蹤之狗不待人發也師古讀縱如本字譏讀蹤者爲非然考漢人書蹤字類多作縱如夏承碑云紹縱先執郭仲奇碑云有山甫之縱又云嶶縱顯曾峻碑云比縱豹產圉令趙君碑云蔡其縱外黄令碑云莫與比縱皆以縱爲蹤是二字在漢人固自通用師古之言未盡然也

案說文從隨行也則從即蹤迹正字縱己是假借蹤直俗字耳故徐鼎臣不收入新附特於縱下表出之至徐以縱爲正字亦非也縱訓車迹乃分別文

曲

紅曲江也　漢周憬功勲銘自瀑亭至乎曲紅一由此水又碑陰宰曲紅者一人貫曲紅者十六人隸釋云兩漢書皆作曲江諸家地理書皆云水流屈曲故曰曲江惟水經云縣昔號曲紅山之名也未知水經何據瑘邪代醉編宋翌云曲江周府君碑江字皆作紅古字簡故以紅爲江此亦隨說漢時不得無江字也後有蒼麓碑江夏亦作紅夏疑好奇者學漢碑字

法用之耳
案本無其字依聲託事假借之正也既有其字同聲
相代假借之變也要皆是假借借其理全繫乎音

四胑 四肢也
說文胑體四胑也玉篇體四胑手足也
淮南子脩務訓故自天子以下至於庶人四胑不勤
思慮不用事治求贍者末之聞也胑乃肢本字
案肢為或體當並引之

逶迤 蜲蛇逶蛇委佗遺蛇委它倭遲倭夷威夷威遲郁
夷禕隋遙迤褘隋禕它倭他委移委陀歸邪隋倚蹇
徲委維委搋隱匜逶迤委也蝸迤蟥迤蹊跪逶迤委
迤委蛇也　通雅曰左傳引詩委蛇蘇秦嫂委蛇蒲
伏索隱曰面掩地而進若蛇行此緣國策作蛇行蒲
伏蛇音移言逶迤也蜲蛇澤鬼紫衣朱冠齊桓所見
古人原以逶迤之狀名之猶莊子山有蔓野有方皇
亦以徬徨名鬼也後因加虫作蜲蛇豈可反本此說
以解逶迤邪漢書禮樂志旗逶蛇西京賦聲清蟒而
蜲蛇莊子作逶蛇韓詩作逶迤任光邳形贊委佗遲
旅東方朔傳遺蛇其迹郝氏謂卽逶迤智亦以遺讀移
則與下複古時遺從貫必有饒聲今用遺蛇為逶迤
猶揚雄用遲退為褸遲也後漢儒林傳嚴方領習矩

步者委它乎其中註曰它音迆詩周道倭遲與逶迆同釋文作周道倭夷[illegible]昔文選註周道威夷薛君曰威夷險也又作威遲爾雅釋獸威夷長脊而泥註威夷之獸長脊而劣弱也漢書地理志右扶風有郁夷縣註師古曰詩曰周道倭遲韓詩作郁夷字言使臣乘馬行於此道王伯厚詩攷載韓詩外傳禕隋即逶迆又衡方碑禕隋在公即詩委蛇在公也考隸釋有之費鳳碑陰逢盛禕皆作邁迆方子謙引石經作邎迆又作禕附爾雅音義引禕它李銍字辨作倭他離騷經載雲旗之委蛇一本作逶迤一本作委移註雲旗委移長也劉向九歎遵江曲之委移韓愈詩委陀耜料亦即逶迆字鄺氏字說日天官書說歸邪讀如委蛇言其狀逶迆也說文陶鄭地坂也許爲切阿上黨坂于離切則二坂亦以地形逶迆而名趙撝謙卒於嶺南有遺文在東莞張氏內用綫後豈以要壽嚴發碑皆有後字邪智謂何必據漢碑拔漢書俾後衡門古從征者亦從彳又山海經赤木東有蒼梧之野舜與叔均所葬也爰有文貝離俞鳥久鷹貝委維郭璞曰委維即委蛇也又周禮天官掌舍爲壇壝宮棘門註王行止宿平地築

壇又委遠土起者將以爲宮徐廣音遠爲羊誰反則
委遠音義與委迤通又玉藻日疾趨則欲發而手足
毋移註移之言靡區也疏言謂靡區搖勁也言疾趨
則不必翔步逶迤紆徐矣古靡如微徽字中原讀如
禕則靡區亦逶迤之聲也依戴合渼作逶迤依魏子
才作委也依說文長箋則作螞弛蟵弛又按易林大
壯之鼎日長尾逶跪其師之咸長尾蛇一首與之
同文以蟉蛇証逶蛇則讀逶迤以狀尾可知其綏
下叶思字中叶河字蓋古蟻蛾通多長移音則何讀
奚明矣洪景盧言逶迤有十二變升有轉註古音委
蛇字下云韻會未畫故廣之止有八變方子謙所列
十有七變楚望止收十變智今舉所知凡三十二變
猾拔委蛇二字自洪氏聚其類於前方氏畫十於
後亦可謂搜索無遺矣乃今考之則更有出其二
變之外者亦可知籍極博員雜以耳目三變雅
膩陝險也興辭君文選威夷同枚乘兔隸也博逶
委㟴亦與可同註圖策出遺遺之門註圖賦卷與
迤也管子蛇篇載遺乎若有從拾正字言其路蛇
委移通謂言蟺戰蛇蛇蛇一蛇蛇蛇蛇遺遺委
蜼山海蜼有神焉人首蛇身名日延蜼郭蟤註作

蛇漢唐扶碑在朝遥隨劉熊碑卷舒委遁二碑皆以
隨為迤而遁又隨之變體爾
案委蛇異文愈搜愈多吳君金石存引容齋十二變
又引衛方碑脩唐扶遥隨劉熊委遺枚乘賦嵏移博
雅陁陂字書蝺迤蠊迤陽陊以益之云洪公玫之未
畫也樓霞年農星房又㨼莊子應帝王篇吾與之虛
而委蛇列子黃帝篇作猗移及東方朔傳遺蛇備林
傳委它以益之云異山夫玫之亦未畫也今案異君
此書據通雅三十二變而又自為增益年君所舉三
事巳有其二惟列子猗移一餘未及耳然惟此條旁
通益廣不可遺也案列子猗移當卽周禮註說文之
倚移考工記既建而迤菑栗不迤鄭司農並云迤讀
為倚移從風之移賈疏司馬長卿上林賦倚移從風
今史記作旖旎漢書作猗柅文選作猗狔史記索隱
引張揖云旖旎猶阿那也楚辭九辨紛旖旎乎都房
注旖旎盛貌詩云旖旎其華案令詩檜風作猗儺小
雅隰桑有阿其葉有難又作阿難商頌猗與那與又
作猗那說文禾部移禾相倚移也㫃部旎旗兒旖旗
旖旎也本部檹木檹旎女部委委隨也婐妮也妮婐
妮也廣韻三十三哿婀娜美貌榱檖木盛貌哀褻衣

好貌三十四果墮倭墮鬌也集韻三十三哿娿娿娜
弱態㛄旖㢊旌旗貌或作旎三十四果祼祼婉石貌
祼祼抳摘也墮倭墮髻貌妮祼旎好貌或作媠一切
經音義二十逶進又作鬌同於危切下又作佗同逢
羅切說文逶佗行去也鈴蝝敍䢎㛂娃䰉猕鼓
詩云逶佗德之美貌迆傳日逶陀者乾可逶齒
迹也亦自得之也㛂㩴訔橑字詁古行䫋樓二
形今作阿同島切下古文移二形今文那同乃
可切字書可辭躰樓柔弱貌檴亦艸木盛也又列子
楊朱嵩擇稚齒婑媠者郭文也賦隨風猗萎皆委蛇
阿那之異文蓋委蛇阿那斐江變體最多萎蛇阿
那又二而一者也其變二者今於通雅而十二變
及吳君所增五條又得益莽二條許共三十九條
矣然仍未能盡外日積三十得當補列六十後獨
斷衙士冠前圖異進有四所廣雅釋訓於委袠
也今本作逶制疏證據重切經義委蛇窟作
窟邪訂正袠氏文作一詞音歎三引皆之
逶移又云羕釋逶委蛇傳九污道江曲論
文窟污帶隱之形史記滑㯻傳之邪滿車華
讀爲佤哨下也禮使不方佤邪龐以上三地條鄭詁皆窟

袲之異文亦卽委蛇之異文　[illegible]昌案說文丹部委
移㞋華案攴選洞簫賦注又荷視以邦揥
義
刑儀型也　漢楊信碑追念義刑按詩大雅儀刑文
三碑正用此語而省儀作義者蕝以義亦有儀音故
以同音相假也毛晃增韵云詩大雅文王宣昭義問
周禮地官謂人凡殺人而義者不同國命勿雖史記
吳大伯世家君義嗣王肅曰義宜也竝音儀
㚇古威儀字作義碑用本字非省也
嚱
嚱離婁也　字與鶠嚱古明目者孟子作離婁
㚇宮引莊列離宋
摻
差鬖䉤柴池傑池柴虒參差也　說文引詩周南作
摻差荇菜楚詞九歌吹參差兮誰思註參差洞簫一
作鬖䍡說文參差也風俗通舜作簫其形參差象鳳
翼參差不齊之貌廣韻又有嵾嵳參縒音義皆同眞
書司馬相如上林賦柴池茈虒張揖曰柴池參差也
㑒㠑又揚雄甘泉賦柴虒參差師古曰柴虒參差不
齊貌也柴音初蟻反虒音豸四字合用宜非一意故
註家音亦不同然細按之寔無甚分別也卽上林賦
之茈虒亦猶之乎參差耳賦家多用疊字大宰如此
案柴池傑池柴虒三項乃差池之別亦作蹉跎似當

與參差劃而爲二　張釋其意耳非謂柴沚與參差
同字
不顯丕顯也　不字音攀恚切通爲丕張叅曰石經作
丕書曰丕顯丕承詩曰不顯不承舊說以爲豈不顯
乎仍是豈不韡韡之見解耳秦和鐘銘不顯皇祖詛
楚文曰不顯大沈久湫不顯大神巫咸不顯大神惡
駝最可驗者大誥爾丕克遠省陳士元曰丕馬融作
不蓋二字形近而音亦相通故多借用概以丕本字釋
之誤矣　艮善彖許氏說假借曰本無其字依聲託
事令長是也此言聲兼事也然先曰依聲則如同斯
爲假借事之虛實有無相類相反者皆隸焉如有無
之無本繁無字極有也有之反爲亾亾非同聲不得
借也乃借無字是義相反而虛實通用也不鳥飛上
翔不下來也從一一猶天也至鳥飛從高下至地也
從一一猶地也二字正相反而義亦通至訓極不亦
可訓極上至天下至地其極一也故不顯當訓爲至
顯縣以義通卽轉注非假借矣必依聲作不乃爲假
借之正鄂不亦然但託事異耳蓋假借聲先乎字聲
有定故曰依事從乎聲事無定故曰託也其箸於篇
章也讀者望文卽見卿讀子曰字卿子爲夫子此尊

皁相反之借也讀爾女字知女非男女此虛實之借也故有無不作無無解不顯不作非不解要之音同而義自通也令長亦然古人用字之妙覦見於經典及先秦金石文字至於無作舞不作丕乃後起之分別字非本有也

不台不怡也　史記序傳諸呂不台徐廣曰一日台怡也不爲百姓所怳也台與怡義通

案並不在義

萁子箕子也　見後魏孝文皇帝弔比干墓文

案易萁子荄滋也宜采

臨菑臨淄也　漢武班碑齊國臨菑郎臨淄也漢書地理志惟甾其道師古曰甾字或作淄古今通用也廣韻菑甾同甾菑與甾同淄又淄通故淄遂作菑謁者景君碑臨齊國臨菑斥彰長田君碑自齊臨菑皆同

案此變體非假借菑良善桑說文𦾔淄字周禮作菑地理志作甾甾菑同字從水乃後人分別字

吝茲也　魏孔羨碑吝可謂命世大聖千載之師表者已字原云義作茲按爾雅釋詁茲斯吝呰已此也邪長疏云吝與茲同此類本非別字然用之既少見者駭目不別而別矣

案咨訓此與茲同義碑正用此義非必以咨代茲也

邢疏失之咨脂部茲之部漢魏之際尙少通用者

琴暉琴徽也

陳氏樂書琴暉論曰琴之爲樂絃合聲以作主暉分律以配臣自古暉十有三俗傳暉作徽墨之徽誤矣又文獻通攷亦載琴十有三暉皆不作徽也

案暉徽之通亦猶揮徽之通陳氏之說恐不必然漢書揚雄傳高張急徽注徽琴徽也未可云俗況徽由微得聲原在脂部暉由軍得聲本諄部字後世音轉入脂則徽暉孰先孰後孰正孰借自可推矣

十韋十圍也

漢書成帝紀大風拔甘泉中大木十韋以上師古曰韋與圍同又墨子貴義篇圍心郎違心蓋古字韋圍違三字義通

案仍是音同

蜚鴻飛鴻也蜚蜚飛飛也

史記周本紀麋鹿在牧蜚鴻滿野正義曰蜚古飛字又楚世家三年不蜚蜚將財作沖天漢書王莽傳夏蝗從東方來蜚蔽天師古曰蜚古飛字也漢韓勅後碑蜚於蒼天張公神碑鶴蜚頌夏堪碑魂蜚揚皆以蜚爲飛漢書揚雄傳河東賦雲霏霏而來迎兮師古曰霏古飛字

案疑飛飛則霏霏

飛

案遯肥遯也文選曹植七啟飛遯離俗後漢書張衡思玄賦欲飛遯以保名俶隱金陵擯山碑稱懷飛遯昔用易遯卦肥遯語而肯以飛代肥或所見有此異本爾淮南九師道訓口遯而能飛吉執大焉無弱侯云肥古作此與巷相似後世謂爲肥此說倘未可據案男陳季立古音說惟弱侯能解而其自立說乃復如是

圻

招祈招也子貢詩傳小疋傳第二章有折招道穆王西征祭公述民怨以諫賦此詩中培詩說曰穆王西征七萃之士咸怨祭公謀父作此詩以諷諫今左傳[illegible]針作祈招祈圻形聲皆近古人傳本不同也招音部

庶

案大受豐氏斯購而字理絕是豐氏固通字理人也趨庶幾也漢費鳳別碑庶趨皆子夏隸釋云以趨爲幾按字書無趨字惟玉篇有趨案玉篇亦字書語未分明民譬案碑作趨從乏此誤從走故與玉篇無別

扶

於扶疏扶蘇扶胥扶疏也史記司馬相如上林賦垂條扶於郭璞曰扶於猶扶疏也五臣本竟作扶疏

疎乃俗字故李善本改作扶疏注引說文曰扶疏四布也呂氏春秋曰樹肥無使扶疏急就篇顏本扶疎端拱本作扶疏詩鄭風山有扶蘇子貢詩傳作扶胥蓋古於蔬胥蘇皆相通猶姑蘇亦作姑胥古帝王有扶胥氏亦作扶蘇氏也又李仲琁碑南陽寺碑皆作扶蔬此彼時世俗書也

案李注上於顯慶五臣注上於開元李何由緣五臣而改

疎

栞蔬栞也　荀子富國篇然後葷菜百蔬以澤量註疎與疏同疏又通作蔬

案疏本字蔬後起字　艮善案疎隸變字

峙

躇避仁遲躕躑躅也　說文躇註峙躇不進也宋書樂書引豔歌羅敷行五馬立峙躇富嘉麗色賦用遲仁茅山碑用遲蹢義皆同又有作跢跦躑躇者　艮善案文選文賦始躑躅於燥吻李善注廣雅曰躑躅跢跦也鄭元毛詩箋云志往謂踟躕也躊與躕同跢跦與踟跦同笙賦跢跦步趾

而

此如此也　戰國策威王不應而此者三按古而如二字通用無別漢書五行志引左傳恆[illegible]星隕如雨如而也星隕而且雨晉書禮志引左傳夫婦所生若

如人先守某公之遺文若如人今左傳襄廿一告作若
而人漢武榮碑仁如不壽郭輔碑其長也寬舒如好
施堯廟碑無爲如治又故能高如不危滿如不溢靈
臺碑戚赤龍交如生堯皆以如爲而至圖策之而此
則以而爲如黃相反如此
案如而互假六朝碑向多有之二字古不同部然詩
民雖靡膴周原膴膴韓皆作腜[illegible]蝶以母韻爾蓋之
魚二部自有轉音相通之理

且

溺沮溺也　漢婁壽碑榮且溺之耦耕以且爲沮按
且本有沮音　此或借同音之字或所見本有不同也
案其不同之本仍起於音

偄

宗濡衞儒宗儒衞也　漢魯峻碑學爲偄宗按說文
偄弱也類篇云與偄同　碑用以爲儒字衡方碑少以
濡衞堯廟碑禱衞之宗復以渜爲儒古人形聲相近
之字多通用無別此卽假借轉注之義也今人不知
此理始株守一字以爲一義然日用尋常之字其非
本義而轉假通用者不可勝數學者童而習之不以
爲怪耳
案假借專以音轉注專以義此說假借轉注雖分析
未精細而大意已遍

胡簋璉簋也左傳哀針仲尼曰胡簋之事則嘗聞之矣註胡盤禮器夏曰胡蓋與璉同【案】即簠簋

圖乙塗乙也史記滑稽傳東方朔初入長安至公車上書凡用三千奏牘公車令兩人共持舉其書僅然能勝之人主從上方讀之止輒乙其處讀之二月乃盡謂以筆鈎斷畫止也宋閱實六年命盧多遜扈蒙張譖參評長定循資格塗註乙二十條李義山韓碑詩點竄堯典舜典字塗改清廟生民詩唐門下省給事中凡百官奏鈔侍中既審則駁正違式詔旨有不便者塗竄而奏還謂之塗歸李藩所爭是也天聖二年陳從易等校太清樓十代興亡論妄加塗竄降職歐陽公詩譜補亡序增損圖乙改用圖揚用修謂塗乙讀爲塗點後譌作塗註亦非觀開賓之分塗註乙爲三則乙不得讀爲點矣【案】升菴不明古音故爲此誤說

歍歔嗚呼也漢仲秋下句碑歍歔快哉即嗚呼字樊敏劉嘽碑皆同【案】景君碑歍歔亦即嗚呼水仙操歍欽即嗚吟古從口從欠多互用此則以義遍也

戸孫烏孫也　淮南子地形訓五位南方之極自北戸孫之外貫顓頊之國戸孫卽烏孫國也　案此條須詳考

犁老犁元犁民黎老黎元黎民也　黎民字本作犁書泰誓播棄犁老作犁漢隸如蠡臺碑犁元賴槃三公山碑畢犁百姓造橋碑撫育犁元皆用犁校官碑魯我藜蒸又加草作犁以及者碑中凡黎陽字亦皆作犁無作藜者　民善宋魏受禪表堅勳與黎同孔宙碑及東海廟碑揚著偉揚統碑皆作勸卽黎之變體不得謂無作藜者

諦號啼號也　荀子禮論篇哭泣諦號註諦音啼管子大匡篇豕人立而諦從口從言其義本通

案此以義通

先施西施也　戰國策魯仲連謂孟嘗君曰君後宮十妃皆衣縞紵食粱肉豈毛廧先施哉文選枚乘七發使先施徵舒陽文段干反古人言先施者卽西施也古西字有先音尙書大傳云西方者何先方也漢書律歷志少陰者西方西遷也又禮樂志郊祀歌象載瑜白集西食甘露飲榮泉以西興泉叶後漢書文苑傳趙壹窮鳥賦幸賴大賢我矜我憐昔濟我南今振

我西以西與憐叶江淹寄邛三公詩昔我學冠劍逢
君在三川何意風雨微一訣異東西以西與川叶是
西有先吉歷歷可証故西施亦稱先施也至西之所
以得與先通則其理不可考矣
案從西得聲之字曰垔從垔得聲之字曰禋堙鄄煙
湮闉陻甄從甄得聲之字曰戡以此求之其理自著
隸同隸也見石壁寺識彌勒頌
案此不足著

財

成裁成也才之裁之也易泰卦后以財成天地之
道釋文財荀作裁爾雅釋言琥財裁音義同漢書張
安世傳唯天子財哀以全老臣之命師古曰財與裁
同言裁度哀脩之也史記酷吏張湯傳上財察漢書
張湯傳作裁祭史記魏其侯傳鼂令財取爲用蘇林
曰令自裁度取爲用也皆以財爲裁戰國策雖王才
之又以才爲裁皆假借也
案裁𢦏聲𢦏才聲故與財才通

裁

足財足纔足也郭旻碑雖立碑頌裁足載字字原
云與纔同漢書高惠高后文功臣表裁什二三師古
曰裁與纔同又史記孝文本紀太僕見馬遺財足漢
書杜欽傳迺爲小冠高廣財二寸揚雄傳羽獵賦序

財呆以奉鄭琛叔敖碑陰各遺一子財八九歲財皆同纔又晉書謝混傳才小富貴便豫八家事才亦與纔同

案栽才皆有初始義惟纔訓帛雀色一日微黑色如紺纔淺也讀若裁孫愐音士咸切音義背與裁才遠不知何由轉爲初始正字六書故謂色之淺引之則爲甫爾亦强爲之說卽分如此何得並冒才音也此音義錯亂最無理者

陪　鰓毰毸也　文選潘岳射雉賦敷藻翰之陪鰓卽毰毸也說文本無二字廣韻作毰毸又有作毰毸者音義亦同

案鰓毸同部毸毰則淶矣蓋之脂支三部旣亂以後之字

悛　悛逡逡恂恂也　史記李將軍傳贊悛悛如鄙人漢書李廣傳贊作恂恂　讀書通云悛與恂同又祝睦碑云鄉黨逡逡今論語作恂恂又劉修碑云鄉黨遜遜加也蓋當時書多口授四方語音不同故各以其聲之相近而意之可會者傳之無定本也

案所以有有其字而假借者

風　別分別也　周禮秋官士師註辯讀爲風別之別下

文傳別註亦同風別郎分別蓋古人讀風有分音因書分遂用風字今山西及族德人皆讀風如分蓋古有此音升菴云風古字金切詩騷韻可據案升菴所云孚金切眞古音也引爲風別之証則相去甚遠

典

賁典墳也、張納碑綜典賁王政碑口研典賁隸續云以賁爲墳按左傳昭松公祭之地地墳公穀並作賁賁墳蓋通用案爾雅釋詁墳大也樊光引詩有賁其首爲注見書盤庚疏

銀

沂埜圻垠也荀子成相篇守其銀註守其分限也銀與垠通漢書班固答賓戲張良受書於邳沂註圻派也亦與垠通淮南子假眞訓蘆苻之厚通於無埜又曰四達無竟通於無圻亦皆與垠同案沂圻並斤聲、

子

姓子孫也禮記玉藻縞冠玄武子姓之冠也楚語卒其子姓從其時享越語凡我父兄昆弟及國子姓有助寡人謀而退吳者淮南子道應訓子之年長矣子姓有可以使求馬者乎漢書田蚡傳蚡跪起如子姓皆謂子孫詩振振公姓註郎公孫蓋古讀姓如生白

虎通姓名篇姓生也人所稟天氣所以生者也左傳
叔孫穆子見庚宗婦人問其姓註問其所生子也女
生曰孫姓本音同生故借姓作孫韻書分鼻音讀生攝
唇讀孫去聲讀姓皆後人分之今人仍分爲便但不
可不知其所以可通之故若執後世字書之說以論
古人音義則非
案以子姓爲子孫恐是訓詁如此不必姓孫音同通
用也古耕部與真部通假最多與元部已少與諄部
更少

蒸朓蒸豚也 晉書王濟傳蒸朓甚美按廣韻豚或作
豘莊子德充符適見豘子食於其死母者晉書謝混
傳每得一豘以爲珍膳豘既同豚豘亦近朓故因而
假借用之

案祇以音耳不因形近

渾沌餫飩也 程大昌言餫飩出于渾氏屯氏子謂乃
渾屯之轉聲也食物誌云餫家餫飩可以淪茗言其
清也近時又名鶻突釋稗曰鶻者渾之入突者敦之
入聲轉一聲

案此雖不合古音而說其轉音之故則甚晰

涒歎芮漢涒漢涒灘也 爾雅歲在申曰涒灘[illegible]

勅碑作裙歎楊升菴引史記作芮漢又作裙漢
案裙作芮猶君姊爲威姊也

墠

場壇場也 史記文帝本紀其廣增諸祀墠場珪幣
墠郎壇字按周書金縢爲三壇同墠一語之中壇墠
並見則二字音義各別可知然集韻墠亦音他干切
壇亦音上演切則二字音通故古亦通用今汲古閣
史記文紀業已改作壇場矣
案對別散通亦定例也

驩

樂歡樂也驩心歡心也 孔龢碑驩樂壽考李翊碑
得殊俗驩心集韻云歡通作驩荀子大畧篇夫婦不
得不驩註驩與歡同
案驩虞歡娛也

鵃

吺鵃兜讙頭驩兜也 尚書放驩兜于崇山古文尚
書作鵃吺神異經引書作鵃兜廣韻作鵃韓退之詩
闕弓射鵃吺焦弱佚引作頎殳漢鄭季宣碑有云虞
放鵃口下一字雖殘欽許其義蓋指驩兜其字正從
鳥則作鵃與頎者皆說書也管子侈靡篇鵃然若蒿
之靜正用鵃爲歡字山海經有讙頭國註讙兜堯臣
兜通作頭按史記十二諸侯年表宋景公頭曼漢書
古今人表作兜樂兜頭聲相似也

棄但是丹壁卽合不定孰正孰誤
小卞小弁也　漢書杜欽傳小卞之作可爲寒心師古
日卞音盤卽詩小雅小弁之詩也按弁本弁冕字音
皮變切在詩則讀如盤是一字而二音也卞卽弁字
之隷體本非二字說文弁作㒳下從冃楷漢人隷書
從冃之字多變作六則之貝黙兵故書㒳作靦賺卂
而隷體款側書法轉變正書遂成卞字如下字上著
一黙學者不知考究原委妥從卞字生義遂有如六
書故六書統同文備考等書之穿鑿杜撰者皆緣不
知篆隷相嬗之由也弁本去聲而小弁讀平此所謂
三聲字卽六書中之轉注也漢人去古未遠知弁卞
不過字形微易原無分別故作小弁可作小卞亦可
令人但知弁有平音卞與弁異動疑古人好用奇字
不知正坐後人不甚識字耳
案說轉注甚非
恫矜痌瘝也　後漢書和帝紀朕寤寐恫矜思弭憂釁
註矜音古頑反按經史瘝矜二字通用無別琅邪代
醉編云瘝寡之瘝禮記作矜哀矜之矜前漢書于定
國傳作瘝二字互用爾雅釋詁瘝病也鄭樵註瘝郎
瘝也通作矜故瘝亦借用矜

案矜本作矝從矛令聲六朝碑宋槧書尙多有之令聲眞部眔聲諄部音最相近故矝鰥瘝通若如今本作矜則諄侵相去甚遠無由假借矣

別雅訂卷二

淮安山陽吳玉搢廿輯　沂州日照許瀚校勘

豩

豩阡阡仟仟芊芊也　說文新附芊艸盛也又谷部有豩字詩云望山谷豩豩青也豩字疊用則亦芊芊之義文選謝朓遊東田詩遠樹曖阡阡李善本作仟仟皆因聲借用

[illegible]列子力命篇鬱鬱芊芊藝文類聚引韓詩外傳作鬱鬱蓁蓁廣雅蓁蓁芊芊茂也凡芊芊其本字皆當作蓁蓁又通作溱溱溱榛又申之並可通莘莘駪駪侁侁詵詵兟兟甡甡徐鼎臣不解古音故以芊字入說文新附本書局於今韻故未及旁通眞耕也

阡

眠盱瞑芊眠也　文選張平子南都賦青冥阡瞑註王逸曰阡瞑遙視闇未明也陸機文賦精麗芊眠本稀李白愁陽春賦紼琴分阡眠謝朓和王著八公山詩阡眠起雜樹阡阡與芊形聲相近輒假借用之初不論字義也瞑與眠同

閣不惟不論字義亦並不論字形其諧聲同故其形近耳

泉

錢也

集韻錢貨泉也其藏曰泉其行曰布取其流行無不徧也唐張台封演有泉譜陶岳有貨泉錄宋

洪遵有泉志皆載歷代錢制史記天官書下有積錢金寶之上皆有氣不可不察徐廣註錢古作泉字〖案〗王莽貨泉小泉直一大泉五十今流傳尚多

鳶

鵲鳶鵲也　漢書梅福傳夫戴鵲遭害則仁鳥增逝又五行志秦山山桑谷有戴焚其巢皆鳶字也左傳鶴軒以鼓子戴鞮歸釋文云本又作鳶張公神碑戴鵲巢分乳俳佪亦即鳶字〖案〗戔聲弋聲同之部夏小正鳴弋即鳶也

消

搖捎搖逍遙也　莊子逍遙遊釋文逍一作消遙一作搖禮記檀弓孔子蚤作負手曳杖消搖于門漢書司馬相如上林賦消搖乎襄羊京山引太玄翁首雖欲捎搖天不之茲註作逍遙按周禮考工記匠人捎搆三十里而廣倍註捎讀如桑螵蛸之蛸捎字本有消音故亦通用〖案〗漢開母石闕則文燿以消搖

隃

度遙度也隃望遙望也隃言遙言也　漢書趙充國傳兵難隃度鄭氏曰隃遙也三輔言也師古曰隃讀曰遙黥布傳隃謂布何苦而反史記作遙後漢書馮衍顯志賦陟隴山以隃望師古曰隃猶遙也古字通禮記投壺毋隃言註隃或為遙遠[illegible]語也蓋魚蕭尤

三韻古音相通以陶陶為遙猶或揄之為或抌[illegible]陳遙宵部陶陶侯部音相近

咎繇皋陶也　經典皋陶字多作咎繇蓋以字音相近故得通用古音蕭宵肴豪尤[illegible]聲近故陶繇二字可以相通至咎之與皋正之毛大可所謂三聲相通之字而人不識也皋為蕭韻之字咎則尤韻之上聲有韻中字蕭與尤聲通則並與尤之上去二聲通尤與蕭聲通則亦與蕭之上去二聲通凡諸韻之相通者其平上去三聲皆如此相通也如詩鄭風子之丰[illegible]兮俟我于巷[illegible]兮則以平聲東與江聲通而江之去聲絳韻中字亦遂與東韻同用也小雅車攻不失其馳[illegible]舍矢如破[illegible]則以平聲支與歌聲通而歌之去聲箇韻中字亦遂與支同用也周南漢之廣[illegible]矣不可泳[illegible]思江之永[illegible]矣不可方[illegible]思則以平聲陽與庚聲通而庚之去聲敬韻上聲梗韻中字亦遂與陽與養同用也易師卦承天寵[illegible]也懷萬邦[illegible]也則以平聲江與冬聲通而冬之上聲腫韻中字亦遂與江

同用也由此推之則知皐告所以通用之故不得漫以爲古人好使別字矣廣韻下平六豪原有告字說文櫜韟二字皆誥告得聲而讀如高則知古告字原有高音也

案初說韻者如此之難非崑山一老孰開蠶叢而由康莊使人人得言古韻部分耶 觀此乃知平水韻合併之使人恨苟以便一時之通押遂陷學者於迷塗使有志之士枉費多少心血獨怪張力臣寫刻音學五書吳君近在同里何不研求顧氏部分而必膠着於平水四聲耶

松

僑松喬也 樊敏碑松僑協軌按戰國策世之稱孤而有喬松之壽文選班固西都賦庶喬松之羣類註皆云有僑王子喬松赤松子碑獨借用僑字按議郎元賓碑有喬宰鄭隸釋云卽國僑是喬僑二字古蓋通用也

案說銘有云山人子僑赤誦子

漂

漂縹縹彯彯翲翲飄飄也 史記賈誼傳弔屈原賦鳳漂漂其高遰兮漢書誼傳作縹縹史記司馬相如傳天子大說飄飄有凌雲之氣[illegible][illegible][illegible]漢書揚雄傳作縹縹有凌雲之志漂縹飄三字古人本通用無別

後乃分瞟爲上聲爲貲黃色瞟爲去聲爲水中打絮與飄字始不相涉也又如影影翲翲其義亦通左思魏都賦清塵影影五臣作剽剽類篇翲翲飛也與飄飄又何別哉

案對則纖別散則大同概以諸字爲後人分之亦倘末核雙字單義多尚分別至疊文疊韻雙聲用作形容之詞往往不顧本義而惟取同音

尉 麗飄飄也 見後魏孝文皇帝弔比干墓文

案當與前漂搖條合併

苞 裹包裹也 莊子天運篇苞裹六極釋文云苞本或作包易蒙卦包蒙吉釋文云包本亦作苞陸賈新語苞之以六合註苞與包同孔羨碑廣大苞於無方亦以苞爲包

案春秋元命包或作苞註論語包咸皇疏本作苞

翺 翔翺翔也 見後魏孝文皇帝弔比干墓文

案翺皐隸書多混乃形誤耳參看卷三少昊條

薅 草茠草也 說文薅重文作茠今人皆知茇艸爲茠茠音近蒿及見薅字反讀若耨何也

案此不足著如此誤讀者亦少況論古音薅好聲茠休聲槈辱聲同在幽部郎讀薅爲槈亦末爲支離也

黿鱓黿鼉也　史記太史公自序斷髮文身黿鱓與處索隱曰鱓音鼉說文鱓魚名皮可冒鼓詩大雅靈臺鼉鼓逢逢即鱓鼓也
案鼉單聲本元部後轉入歌部此與難儺婆娑同例

猗儺同那婀娜猗難婑媠猗狔猗柅猗萎旖旎也　楚詞宋玉九辨紛旖旎乎都房註王逸引詩旖旎其華今詩作猗儺長卿子雲子淵旖旎皆從詩楚辭來當讀阿那亦可轉音古旎讀儺猶儀讀俄犧讀娥也王褒洞簫賦阿那腲腇註紓遲貌義正與猗儺同韓昌黎元和聖德詩天兵四羅旗常婀娜戴氏曰古單作猗難與那同列子楊朱篇公孫穆好色擇稚齒婑媠者亦與猗儺同文選司馬相如上林賦猗狔從風史記作旖旎漢書作猗柅宋玉高唐賦猗狔豐沛與上林賦同大人賦又作猗抳招搖張揖曰猗抳下垂貌郭璞江賦隨風猗萎皆猗儺也古人三聲互用故平上各隨所施註釋家各就所見而為之音義遂煩而難稽矣
案婑媠與衡方碑之禕隋音同說文女部委委隨也廣韻陊倭墮髻也集韻墮倭墮髻貌劉熊碑卷舒逶逶唐扶碑在朝逶隨皆與婑媠同然則委蛇阿那同

物可以無疑此當與上平委蛇條參看

猗衡阿衡也　高彪碑稽功猗衡隸釋云說書者以阿衡為倚平正義曰古人讀阿倚同音故以阿為倚此銘以猗衡對申甫若取同音則是借猗作倚若以偏旁假借則倚阿皆與倚相近也按詩綠竹猗猗叶于何切猗有阿音則是借猗為阿也

案猗阿皆由可得聲

柰河奈何也河人何人也　逢盛碑無可柰河隸釋云以柰河為奈何吳仲山碑奈何亦作河隋張公禮龍藏寺碑以河人為何人

案詩景員維河箋河之言何也釋文本或作何

魁頭科頭也　後漢書東夷傳大率皆魁頭露紒註魁頭猶科頭也謂以髮縈繞成科結也按此乃用字之異魁非卽科字也

案此非以音通

蒍騮驊騮也　列子周穆王篇右服蒍騮註蒍古驊字按八駿之名諸書所引參差不一卽一蒍字亦多不同玉海引穆天子傳作蘥筆叢引作蘥恐多訛文未可盡據餘詳各字下

案蒍無讀華理列子釋文與筆叢引同蒍為蘥譌必

矣然其字亦無從解說

大

姑大家也亦後漢書列女傳曹大家即大姑也姑家聲近故字亦通用

案古家直讀姑非止聲近

蝦

報瑕霞也史記天官書夫雷電蝦虹辟歷夜明者漢書天文志作報垂猗虹文選郭璞江賦絕岸萬丈壁立報駁李善註報古霞字揚雄甘泉賦吸清雲之流瑕兮李善註霞與瑕古字通用三字皆因聲借用也

案報霞皆說文新附字

苴

蜀巴蜀也史記張儀傳苴蜀相攻擊索隱曰苴音巴

案巴之古音苴

相

羊儴佯襄羊常羊儴佯相佯尚羊倡佯常翔相翔彷佯方洋彷佯徜徉也文選宋玉九辨聊消遙以相羊一本作相佯又司馬相如上林賦招搖乎徜佯史漢及李善本皆作襄羊郭璞曰襄羊猶彷徉也漢書禮樂志更定郊祀歌周流常羊思所并師古曰常羊猶逍遙也[illegible]文選張衡西京賦儴佯乎五柞之節李善本作相羊註云猶彷羊也[illegible]羊道後

漢書馮衍顯志賦乘翠雲而相佯註猶逍遙也[illegible]淮南子俶眞訓不若尙羊物之終始也[illegible]柳子厚文[illegible]蕩其心倡佯其形老子指歸作常翔儀禮覲禮註相翔待事之處史記吳王濞傳彷徉天下漢書作方洋師古曰猶翱翔也[illegible]後漢書東平憲王蒼傳消搖仿佯註游散之意[illegible]徉之變也

案左傳哀十七年衡流而方羊鄭衆注方羊游戲詩汝墳正義引宋玉風賦倘佯中庭淮南覽冥訓尙羊冀州之際魏明帝長歌行翔佯於階際景星一何明

子諒慈良也禮樂記則易直子諒之心油然生矣韓詩外傳作慈良按今本字雖作子諒而義亦作慈良解當知古本如是而傳本因聲沿誤也

案因聲相借非沿誤

防中房中也、史記武帝本紀夏有芝生殿防內中又曰甘泉防生芝九莖封禪書皆作房漢書溝洫志於是卒塞瓠子築宮其上名曰宣防史記河渠書作宣房古書多以防爲房者按漢人隸書如校官碑董竝

佂　東

字公房房作房唐公房碑房作防隸釋云隸法房字
其戶皆在側故人多不曉或作防或作防皆誤也據
此則防中宜防當時本是房字變隸爲楷因形誤書
遂成防耳非防與房義果可通也
案原不纍乎義 宜房當以防爲正字房爲假借字
雖染宮其上貫防也不必因宮郎名曰房
壤進褱狂勦勛勦也 楚辭宋玉九辨逢此世之勛
勠一作伍壤一作進讓註狂遂貌韓昌黎詩渾奔肆
狂勦義與勛勦同勦讀同攘今人多用勛勦作贊寰
意讀勦如褱誤甚
案亦纖不可通處音同故也
箱東廂也 儀禮公食大夫禮公揖退於箱又觀禮
設几侯于東箱註東夾之前相翔待事之處漢書鼂
錯傳趨避東箱楊敞傳敞夫人遽從東箱箱郎廂字
漢書周昌傳呂居側耳於東籍聽師古曰正寢之東
西室皆曰箱言似箱篋之形鞁欹嗣昌按箱廂同音
假借用耳非取其似箱篋之形也爾雅室有東西廂
曰廟正用廂字豈獨不取箱篋形乎顧說拘矣
案廂乃說文新附字正字當作箱六朝碑或變作箱
隸體竹艸多混爾雅之廂亦板本俗字耳顧說固無

可識

廧屋廧屋也　曹全碑戢治廧屋廧即廧字書五子之歌峻宇雕廧古文尚書作廧詩小雅兄弟鬩于牆釋文云本或作廧左傳狄人伐廧咎如穀梁作牆漢書鄒陽傳牽帷廧之制文選作牆廧音義同又石經論語辟諸宮牆作廧與華岳碑同堯廟韓勅二碑牆又作廧皆假借也

案此古文尚書不知所本或薛氏書耳

福央福殃也　無極山碑來福除央隸釋云以央為殃吳仲山碑而遭禍殃嚴訢碑君獲其央皆以央為殃

案漢銘多作央也

傏倎盪突唐突也　廣韻傏倎不遜洪武正韻引廣韻盪突亦作傏倎通作唐令按廣韻盪字止上去二音平聲唐韻無此字未知正韻所據何本

案張刻廣韻唐徒郎切搪搪揬傏傏倎不遜盪吐郎切盪突又徒郎切徒郎一音郎正韻所謂通作唐也突君蓋未見此本

唐溪棠谿堂谿也　後漢書延篤傳少從潁川唐溪典受左氏傳註引風俗通曰吳夫槩王奔楚封唐谿因以為氏唐與堂同也今考應劭風俗通實無此語廣

韻又云漢闓[illegible]弟夫沈奔楚爲棠谿氏其字作棠與水
經注同漢石經公羊傳後有堂谿典姓名正作堂字
然則唐溪棠谿皆堂谿之譌也

資

[案]今風俗通不全
根檳椰也　漢書司馬相如上林賦仁頻并閭師古
日仁頻即資根也頻字或作賓
[案]頻即資本字故頻或作賓

郎

鄺郎廟也　鍾繇宣示帖芻蕘之言可擇郎廟郎即
廊也漢書董仲舒傳游于巖郎之上晉灼日堂邊廡
巖郎謂巖峻之郎也漢書東方朔傳今陛下累郎臺
師古日郎堂下周屋也皆以郎爲廊
[案]廊乃說文新附字然自曹全碑已有之亦漢時俗
字也

乃

淌那行也　世說劉貫長見王導導以腹熨彈碁局
日何乃淌劉出日未見他異惟聞吳語程大昌按玉
篇言淌盧就反今鄉俗狀涼冷之狀日冷淌此解非
也入與與七陽通淌當作亭康反吳人之聲常有之
意以爲何如則日那行行字亦音亨康反老學菴筆
記日閉門促人日那行是郎何乃淌之聲也
[案]此不必著

昪藏 昪藏也見于大戴碑

案昪藏疊韻昪蓋誤書似不必著

革 更也管子山權篇丁氏歸革染室賦籍藏鼂注革更也呂氏春秋當務篇了肉也我肉也尚胡革求肉而爲魏策吾已許秦不可了革矣俱與更同按革即更之入聲字聲義旨可相通故遂借革以爲更

案革之部更陽部非可通假此同義相代耳不必牽合其聲

太形 太行也

列子湯問篇太形王屋二山注形當作行[illegible]案今讀行作杭列子作形則知古讀太行如行路之行矣然庚陽相通形行實一聲也又太行一作泰垌[illegible]

[illegible]

案古行路之行亦讀杭無與形同音者廣韻十二庚除平生鳴榮敬并字等音當割入耕清二韻其餘大韻皆同陽部唐部平水韻誤取庚及耕清合爲一韻遂致淆亂雖好學如吳君不能無惑可恨也

青 飽飯青精飯也 吳曾曰神仙王褒傳太極眞人以太極青精飯方授之褒錄服五年色如少女杜詩惜無青精飯使我顏色好蘇頌曰陶隱居登眞隱訣有

青俍飯卽青精飯令釋家四月八日所作之烏飯是也

霆

案又聲青聲雖不同部而音最相近堅庭堅也庭電霆電也孫叔敖碑霆堅禹稷不能過也隸釋云以霆堅爲庭堅朱龜碑威神庭電隸釋云以庭爲霆二字亦故爲互異如此

渟

案因聲偶借耳不必故爲互異車停車也後漢書趙岐傳渟車呼與共載此字典引漢書如此查後漢書令多作停從人不從水未知字典所據何本

案古無停字祇作亭此作渟亦假借要是善本

神

零神靈也吳仲山碑神零有知隸釋云以零爲靈按類篇從靈之字亦或從零如[illegible]爲[illegible][illegible]爲[illegible][illegible]爲[illegible]之類甚多靈與零古或通用

薵

案古音零眞部靈耕部音最相近故通用零萬齡也斥彰長田君碑身投名立而載萬零隸續云以零爲齡又修華岳碑繁陽令楊君碑皆以齡爲齡他書未見通用或書碑者好奇之過與

案齡後起字文王世子釋文作聆漢碑作零作齡正許君所謂本無其字依聲託事也何好奇之有然曾

峻碑已有熒字蓋漢時俗字

熒陽滎陽也　漢書地理志後漢書郡國志滎陽字皆從水周禮職方氏其川熒雒註熒在熒陽其字從火韓勅後碑河南熒陽劉寬碑陰河南熒陽鄭烈碑熒陽將封人也字皆從火作熒俗淋謂婧仿傾擻

案掖縣雲峯山魏齊諸摩崖皆作熒陽

餕雜凌雜也　漢書天文志故其占驗餕雜米鹽上可錄者茨餕雜言瑣細也字亦不當定作凌今俗多作夌耳兩字皆假借用之

案餕夌一聲之轉說文菱司馬相如作遴景君碑鄰邦作郲邦夌又夌之俗體要是漢音耳說文載揚雄說悉與古合司馬相如說動與古歧馬先揚後而今古互殊足徵二人小學深淺

耐能也　禮記禮運故聖人耐以天下爲一家註耐古能字宋祁漢書高帝紀註云古者能字皆作耐字後世以三足之能爲能故今人書能兼有作耐字者案古人不獨足之作耐亦作能蓋二字音義同也漢書鼂錯傳胡貊之人其性能寒揚粵之人其性能署註能讀曰耐趙充國傳漢馬不能冬能亦讀耐

案而聲吕聲同部

舊留鵂鶹也　說文舊舊留也或從鳥休聲作鵂徐鍇說文繫傳曰卽怪鴟借爲新舊字按說文舊留爲一鳥舊之別體則爲鵂皆去聲字鶹別爲一鳥爲鶹雖不與售留同今世以舊字爲新舊之舊不復知爲鳥名讀鵂如休合鵂鶹爲一物不復知鵂同於舊名實混滑莫可考正又鵂鶹一作休留通雅云國策宋偃王時有雀生鸇於城之陬鸇卽鵂鶹也案舊臼聲鵂休聲正同部而古有韻之文皆以舊入之部以休聲字入幽部猶裒求同字裒入之部求入幽部也豈制字之時有後先音韻時變遂各隸一部抑或之幽古同部後乃析爲二耶此等處終不能灼然無疑

中南終降終南也　尙書禹貢終南惇物二山名也詩秦風終南何有左傳改用中南鄠松四嶽三塗陽城太室荊山中南九州之險也潘岳關中記曰終南一名中南言在天之中居都之南淮南子俶眞訓孟門終隆之山不能禁終隆亦終南也案隆東部南侵部二部音最相近詩沖陰鑿中隆蟲宮宗躳合韻陳崇韓作隆崇其例也

煎靡澌靡也　韓非子云靡露百姓煎靡貨財漢書敝

乘傳漸靡使之然也漸靡即煎靡也

案此條蓋誤煎漸部分相去甚遠煎靡言糜爛也漸靡即漸靡也其意亦不相蒙

孱

顏巉巖也漢書司馬相如大人賦放散畔岸驤以孱顏師古曰孱顏不齊也義與巉巖同歐陽修詩空碧更孱顏用此語也

案此條亦非孱顏巉巖部分甚遠例不相通即古止言義同不言音同字同同義者原不必同音同字也

別雅訂卷三

淮安山陽吳玉搢比輯　沂州日照許瀚校勘

惣督　督總督也　梁書武帝紀惣督衆軍按廣韻惣同總鄭烈碑變作揔仲秋下旬碑變作揔隸楷遞嬗遂成物下著心之字此爲隸變蓋不可以六書之理相稱也聚此不足著或據石刻僭可

從容縱臾將養從勇從諛從慫慂也　史記衡山王傳日夜從容王密謀反事漢書作縱臾又賓客來者微知淮南衡山有逆計日夜從谷勸之漢書作日夜將養勸之師古日將讀日獎又禮樂志郊祀歌神之行旌容容之騎沓沓殷縱縱晉灼日音人相從勇作惡師古日容容音勇縱音總酷吏傳贊杜周從諛諸字音義竝與慫慂同

劉從容縱從勇慫慂皆東部臾諛侯部將養陽部三部固皆有相轉相通之理然史記音正漢書音變可以識前後漢之分矣

樂旨　樂只也　衡方碑樂旨君子□□無疆按碑語蓋引用詩南山有臺之文而以旨爲只或假借同音之字用之或當時傳本有如此者非盡傳寫之誤也

案左傳襄十一年二十四年昭十三年引詩並作樂旨不始於漢碑蓋古只語詞惟以音通初無定字

蟲

蛾蟲蟻也　列子黃帝篇末聚禽獸蟲蛾史記五帝本紀淯化鳥獸蟲蛾蛾即蟻字爾雅釋蟲蚍蜉大蟻釋文云蟲本亦作蛾俗作蟻左傳蠭針蛾析蛾音魚綺切漢書元帝紀有白蛾羣飛蔽日揚雄長揚賦扶服蛾伏皆讀為蛾後漢書皇甫嵩傳張角等皆著黃巾為標幟時人謂之黃巾亦名為蛾賊註即蟻字蚧賊眾多故以為名陳球後碑蜂聚蛾動仲秋下旬碑蛾附隸釋皆讀作蟻

案學記蛾子當引

不

翼比翼也　阮籍詩願為雙飛鳥不翼共翱翔不翼即比翼也不有比音遂亦借作比用

案不比古音不同部說文不鳥飛上翔不下來也比或即用其本義

心

儀心擬也儗人擬人也　漢書外戚孝宣許皇后傳公卿議更立皇后皆心儀霍將軍女服虔曰儀音蟻心儀即心擬也按詩大雅烝民篇我儀圖之釋文作義註云毛如字鄭作儀儀匹也朱傳儀度也是亦與擬字義通禮記曲禮儗人必於其倫釋文比也文選

傅毅舞賦綽約營切儗註云言舞人舉引皆有所比儗也儗亦同擬又擬亦通用疑漢書食貨志遠方之能疑者並舉而爭起矣師古曰疑讀曰擬史記蘇秦傳疑於王者亦同紒怵𢡖

案儀歌部擬之部服誤恐非或但釋其義如此未必即以擬爲儀■義同音不同

鉏

鋤岨峿鉏牙齟齬也說文齟齬齒不相值也又鋤鉏鉏也秉文作鋙楚辭宋玉九辯圜鑿而方枘兮吾固知其鉏鋙而難入鉏鋙即鉏鋙亦不相值之義也文選陸機文賦或岨峿而不安李善註岨峿不安貌亦引楚辭鉏鋙爲證周禮考工記玉人大琮十有二寸射四寸註射其外鉏牙疏言其外入角鋒也岨峿鉏牙義皆與齟齬同古吾牙聲近故或借用牙爾雅釋樂註敔如伏虎背上有二十七齟齬亦此義也

案古牙祇眞吾非止聲近

以

與也儀禮燕禮君曰以我安註猶與也漢書外戚李夫人傳是邪非邪師古曰言所見之狀定是夫人以否魏書李順傳此年行師當克以不以皆讀作與韓昌黎劉貺行凡今之人急名以官註韓文與多作以古以與之聲相近故多通用詩召南江汜首章曰

不我以二章曰不我與註與以也

案與以互通經典不可枚舉王文僩師經傳釋詞言之詳矣此與古如而通同例

寓

宙宇宙也　荀子賦篇精微乎毫毛而大盈乎大寓註寓與宇同

案說文寓籀文宇從禹　荀子寓與上文下鉅矩禹韻必不容贅以宙字楊註云盈於大宇之內無宙字可知大盈元刻作充盈非大與精對一字一讀

嫗

媮呴愉嘔嗚呴昫嫗燠休噢咻也　韓昌黎連理木須奮肆媮嫗媮註上音吁下音俞鄴京山謂即吁俞郭璞曰怤愉猶呴愉也晉書夏侯湛傳逐巧熙好嘔喝辯佞嘔喝即嫗媮杜子美朝獻太清宮賦神氣几梟而小人呴諭讙集記曰煦嫗覆育萬物臧氏謂與漢書嫌歔愉愉呴呴同又借用嫗休左傳昭三年民人痛疾而或燠休之因作噢咻今問奇集讀作嫗許謂噢休非蓋不知本之吁俞之聲而有出氣噓育之義故轉音爲嫗許可即本音育休亦可皆聲相通也

案句聲俞聲區聲禹聲皆侯部與聲休聲皆幽部二部音最相近

大抵形容之字皆以音通不能拘其本義故變體最

多

吲 之哂之也 晉書載記王猛傳辭司徒疏云千秋一言致相匈奴引之引卽哂字

案哂之本字作弞引之從引欠引省聲作吲者變欠作口引不省也作哂者從口西聲西古讀如先也

管 弦莞絃管弦也 北海相景君碑或數須于菅弦拔漢隸從竹之字多與艸同艸如薄書之薄卽作厚薄之薄簡署之簡卽作秉蕳之蕳菅本草菅字卽用爲管弦字非是借菅爲管蓋書法如是耳漢印管姓字亦但從草漢書董仲舒傳而莞絃之聲未衰也莞亦管字

[窯]薄後起字古但作涫

涫 潡𪑇潡也 列子黃帝篇進涫潡巾櫛註涫音管莊子作盥

案潡從欠旁

唍 爾莞爾也 虞世南夫子廟堂碑唍爾微笑按玉篇口部有唍字胡板切小笑貌集韻云本作莞是唍卽莞字也類篇載有唍字同莞蓋卽玉篇唍字變完爲皃蓋傳寫筆蹟小異又諸碑笑字多加口李仲琁碑陳明府孔子廟碑皆然

艮善案類篇宜考

胡

胡輂瑚璉也 漢韓勑碑修造禮樂胡輂器用隸釋云胡輂者瑚璉也按周禮地官鄉師與其輂輂註故書輂作連鄭司農云連讀爲輂又春官巾車輂車組輓釋文云輂本作連連禮記明堂位夏后氏之四連釋文云連本又作璉璉古通連連又通輂以輂爲璉猶以連爲輂也要之輂璉璉同音故借

案璉之本字作槤

柔

需柔耎也濡弱耎弱也 周禮考工記脂之則需註少師曰讀爲柔需之需莊子天下篇濡弱謙下爲表戰國策其需弱者來使則王必聽之需弱音義皆當同耎即輭字也經史耎需愞懦偄諸字聲義皆相通

案此鄭司農語司農字仲師作少疑誤案當依原文作鄭司農

樢

蘿蔦蘿也 費鳳碑樢與女蘿今詩作蔦說文蔦或從木蓋樢蔦一字重文也

案蓋字可刪此無須作疑詞

⿰先人

老也 見張猛龍碑顏氏家訓云北朝喪亂之餘書迹鄙陋加以專輒造字猥拙甚於江南乃以百念爲憂言反爲變不用爲罷追來爲歸更生爲蘇先人爲老如此非一徧滿經傳蓋當時之俗書也

案魏書世祖紀始光二年初造新字千餘頒下遠近永爲楷式今所傳魏碑別體未必非由乎此

祈鴫　祈禱也周禮大祝注祈鴫也釋文云劉音禱按鴫本音號劉音禱即借以爲禱字也

案祈鴫也鄭蓋用爾雅釋言文彼作叫一切經音義十引孫炎注云祈爲民求福叫告辭也郭注云祈祭者叫呼而請事鄭於祈鴫也下申之云謂爲有災變號呼告於神以求福此正孫郭注義所從出抑或說爾雅者相承古義皆然據此鴫乃叫之異文非禱之異文集韻以叫鴫爲一字當矣其上聲則又以禱鴫爲一字誤讀鄭注也

異毋　異畝也史記晉世家唐叔得禾異毋同穎黃公紹云異畝同案廣韻晦古文畝字毋疑晦字之脫誤也

案晦爲畝之本字廣韻實本說文毋聲母聲自得通假不必有脫誤

木禺　木偶也後漢書劉表傳論劉表道不相越而欲臥收天運擬蹤三分其猶木禺之于人也禺與偶同按史記封禪書有木禺龍木禺車馬漢書郊祀志作木寓龍木寓車馬寓禺義皆同偶如木偶人之類也

索隱禺音寓寓土偶木偶皆讀去聲不讀如耦蓋古音虞尤相通寓偶耦皆諧禺聲故讀耦可讀寓亦可此古四聲未定時讀法也正可因此以考古今音讀之義同

案凡禺聲古皆屬侯部並不沾沾於讀耦讀寓也

斗覺　陡覺也　韓昌黎詩吟君詩罷看雙鬢斗覺霜毛一半加註斗與陡同猶言驟覺也史記封禪書成山斗入海註謂斗絕曲入海也任子淵云斗覺詩中健語也前輩多使退之詩有此句東坡詩黃昏斗覺羅裳薄後山詩斗覺文字生清新皆借斗爲陡

案漢書匈奴斗入漢亦作斗古峻絕義祇借用斗無陡字陡後起字玉篇地名予應京兆試曾用斗覺字歷官批云詩中斗字太俗此俚言也應作陡其人官御史胥刻試帖詩艸行世

部婁　附婁培塿也　左傳襄廿部婁無松柏釋文云婁本或作樓齡數本數樓小阜也說文引左傳作附婁

其本字皆當爲培塿培音蒲口反塿音路口反兩字皆讀上聲部培形近附培音近故相假借用之

墨形近者仍以音通

辯損　貶損也周禮秋官士師若邦凶荒則以荒辯之

法治之註鄭康成謂辯當爲貶聲之誤也遭儀荒不明判國事有所辯損作權也禮玉藻立容辨卑無謟註作貶容雖貶損不傾側柔媚也或以辯爲貶或以辨爲貶皆以同音相接

案辯辨貶部分甚遠而鄭云聲之誤又云辯讀爲貶則漢末聲音與今不甚懸殊然此究不可謂同音相借直彼時爲書者以土音亂之耳

嚴然儼然也

周書無逸嚴恭寅畏釋文作儼詩大雅有嚴天子釋文云嚴毛讀魚檢反荀子正論篇今子宋子嚴然而好說註嚴讀爲儼漢書匡衡傳正躬嚴恪臨衆之儀也師古曰嚴讀曰儼蓋嚴儼上一聲之轉六書轉注即是理也

案於轉注無涉

曾藏曾點也

史記仲尼弟子列傳曾藏字子晳註音點按說文有戳字云古人名戳字晳戳音織不云即曾點之點也史記藏字字書以爲古文點亦不以爲即戳字也乃六書故云曾點字晳猶端木賜字貢或作藏已無義因之又作戳戳說文曰戳雖晳而黑蓋因曾點字晳而誤也强合戳藏點爲一字妄議說文殊爲失入非平允之論

案說文雖不專指骨點骨點亦在其中黬黲黵點有假借有說書要無不可合爲一字戴議許固非是戴亦未中其失

淮安山陽吳玉搢比輯　沂州日照許瀚校勘

中呂

仲呂也禮記月令中呂釋文音仲中呂卽仲呂漢書律曆志中冬卽仲冬石經八士中突中忽卽仲突仲忽班馬字類曰二史伯仲皆作中中仲音義同按中字有必當讀與仲字同者如中呂中丁胏說之類是也有可平可去不必執一者如中興中字是也杜元凱左傳序紹閑中興釋文音陟仲反毛大可古今通韻云當增韻謂詩周室中興音陟仲反則凡中興中字俱不當音平聲往同館有主其說者辯之甚力且引杜甫詩新數中興年爲據曰此律詩如是有何置咪既而坐中有吟馬戴贈邊將詩者故爲拗其聲以吟之曰勸苦事中興以中吟仲衆皆相覷而笑始知執一不可訓也

鑿吟此詩者正欲證中興之中不必定讀去聲也

匹如

譬如也唐詩有匹如元是九江人之句匹如讀爲譬如說文譬諭也徐鍇說文繫傳云譬猶匹也匹而論之也以匹釋譬其義難解或以一音相通轉注用之亦末可知然徐說匹而論之則義實相通矣存以俟考

案匹譬既非一音更非轉注唐人之詩楚金之傳皆不甚足據者也只合闕疑

末

利抹屬抹利役利末麗茉莉也本草稽含南方草木狀作末利洛陽名園記作抹屬佛經作抹利王龜齡集作没利世邁集作末麗晝茉莉本外國語無正字隨人會意而已周橡圓詩作抹丽註云謂掩晝衆花也丽即麗字

案注鑿甚

茲

非茲飛次非佽飛也漢書宣帝紀及應募佽飛射士如湣引呂氏春秋荆有茲非得寶劍于干將度江中流兩蛟繞舟茲飛拔寶劍赴江刺兩蛟殺之荆王聞之仕以執圭後世以為勇力之官茲佽音相近今呂氏春秋知分覽作次非古今本不同也後漢書馬融廣成頌作茲飛皆同

案茲佽次朱可通假則之脂二部音固相近不必如段氏之離而遠之抑或漢以後寫書者亂之非古書本然也

蕉

萃癄瘁顦顇嫶悴焦瘁憔悴也左傳成公九年引逸詩雖有絲麻無棄菅蒯雖有姬姜無棄蕉萃後漢書應劭傳引此詩作憔悴史記索隱引此詩作顦顇

漢書禮樂志纖微癄瘁之音作而民憂思楚詞漁父顏色憔悴一本作顦顇說文則以顦顇爲正字廣雅又作顦悴漢書班固敘傳答賓戲云朝爲榮華夕爲焦瘁字異而音義實同蕉萃焦瘁則又因聲假借可聯用不可分見者也

案可用聯不可用不可分見最爲通論識此便可觸類旁通

兂堅天地也

無極山碑與兂堅俱生按玉篇兂古文天字說文地籀文作墬此又從籀文而省者也又漢書趙充國傳令不得歸肥饒之埊師古曰埊古地字於[illegible][illegible]多六書故謂埊字爲唐武曌所制按此字已見漢書又管子書及戰國策亦有之則非創始於武氏武特襲用之耳

案必得石刻方爲確證版印之書安知非依唐人寫本爲之

錮辭固辭也

鄭固碑以疾錮辭集古錄云錮當作固疑漢人用字多假借又疑以疾錮辭謂疾已堅固若云以疾篤辭隸辨云漢書賈誼傳必爲錮疾師古曰錮疾堅久之疾也碑乃正用錮字非借爲錮固歐公偶忘漢書是以疑耳予謂正用錮字於理固通然以文法言之則固辭爲是且鄭君名固字作文者未便直

斥其名故轉假同音之字以代之未爲不可不必專以錮疾爲掾也

案此說恐鑿

椎結 椎髻也 漢書貨殖傳程鄭亦冶鑄賈椎結民富埒卓氏李陵傳兩人皆胡服椎結後漢書度尚傳椎結鳥語之人師古曰結讀曰髻按說文髟部本無髻字徐鉉新附字有之云古通用結髻本音計通用結結亦讀如計今俗讀若吉非也

案既論古音古義則此不足以定是非

無俚 無賴也 漢書季布傳贊其畫無俚之至耳蘇林曰俚賴也言其計畫無所成賴晉灼曰揚雄方言俚聊也許慎曰賴也此爲其計畫無所聊賴至於自殺耳韻會小補引朱子楚辭後語曰孟子不理於口漢書無俚皆訓爲賴則理固有賴音也不知賴亦有厲音則此兩字音皆相通不必專改音俚音賴然後爲順也又正字通云漢書無俚之俚古音截人蕭字讀俚猶讀若聊蓋以第二聲轉第一聲也按說文俚聊也註漢書引詩傳曰僧也今本說文借聊也俚有聊義亦不必改俚爲聊音也

案理俚聊賴皆以義同耳不必轉音相叶

樹稼樹介也　唐甯王憲疾時寒甚凝霜封樹謂之樹介漢書五行志木冰爲木介天文志謂之樹介言象介冑也憲見而歎曰此俗謂樹稼者也諺曰樹稼作稼達官怕吾其死矣問奇集直註木介之介音駕蓋俗語因介有駕音而譌爲稼也趙凡夫曰稼樹當爲犗樹俗訛爲稼此殆不知稼之由于介而妄取一幹字以當之誤矣

案犗介音近稼介音遠則犗亦未必非是

末嬉末喜末喜妹喜也　晉語昔桀伐有施有施人以妹喜女焉漢書古今人表作末嬉嬉姑糊本後漢書文苑傳崔琦外戚箴末喜喪殷亦同荀子解蔽篇作末喜作妹一說妹不從未末當從本末之末漢書外戚傳敘桀之放也用末喜三字國志郭后紀中郎棧潛疏云桀奔南巢禍階末喜字正作本末之末然路史註云妹者以妹目之或音秣非也則外戚傳與魏志末字或末字之誤耳名疑云喜音嬉

案羅氏謬說何足信也字之爲妹爲妹雖難遽定其義必不爾

眉黱眉黛也　說文黱畫眉也徐鍇說文繫傳曰古人云衛之處子粉白黱黑今俗作黛字賈誼新書勸學

篇皆傳白黱黑畫者正用黱字

案黱之爲黛猶螣之爲蟘爲蟘之部蒸部原有相合之理段氏六書音均表第六部言之詳矣

埃　皆曖曃也　楚辭遠近皆曖曃其騰莽兮註日月晻黯而無光也說文皆註埃皆日無光也埃皆音義與曖曃同

案埃皆之部曖曃脂部二部平水韻混爲一音段氏離而遠之觀此似爲未合然楚辭未必屈氏原本曖曃不見於說文恐後起字耳廣雅曖曃翳薈也一切經音義引作曖曃又其變體矣

遾　啇客啇啇也　漢書王莽傳性實遾啇師古曰遾讀與客同客音接遾客二字古通說文遾客二註皆引易蒙卦以往客之文一作客一作遾疑實一字重文也

案此類甚多許君所據經本不同隨文並引正所以明假借也非惟此也其重文有似當在此而偏系於彼者如珡不系瑱下而係之瑣疊𧕲亂𤔔不系繫下而係之閔非舛也有已見於此而又見於彼者如卓爲部首而又爲𢁉之古文譱爲河律而又爲垂之或體非複也參伍錯綜皆所以明假借而已矣

廛　盆廛笨也　楊時偉正韻牋去聲入聲遝字收盆引

朱子語錄諸葛亮只是盆揚用修云諸葛豈盆者邪語錄註盆音去聲按宋書王徽傳云王樂小兒時尤麤笨朱子蓋用盆爲笨也笨字韻書皆收入上聲竹裏也無麤笨義惟集韻云一曰麤率也晉書豫章太守史疇肥大時人目爲笨伯前人固有借爲麤笨字者不知何緣轉借盆字

案笨盆皆非正字惟其音耳

墨突冒頓也

漢書何奴傳匈奴單于曰頭曼有太子曰冒頓冒讀如墨頓讀如突他書亦有書作墨突者蓋夷狄之名初無定字譯者各以其聲之相近者傳之輕則爲冒頓重則爲墨突也

案此固難以古音繩之

居顏貫居岸貫也

漢書古今人表居顏貫師古曰郎居岸貫也頋厷按史記河渠書洛水至商顏下服虔曰顏音崖應當人日知錄云崖當作岸引漢書居顏貫爲諧聲顏岸一聲相轉之字故知顏可音岸與崖觧韻五字聲遠然俗讀岸崖聲同故傳寫者誤作崖也

案唐韻蠲古玄切說文蠲益聲詩吉蠲三家作吉圭此崖岸轉音相近之理

獄犾獄犴也　高彪碑獄犴生出獄郎犴字後漢書崔駰傳獄犴塡滿註鄉亭之獄曰犴犴止從犬古人作字多有因上字偏旁而類書之者如鳳字從鳥諧凡聲故書作鳳皇不從凡得聲也而亦書作凰弌字從弋聲相同也二三字不諧弋聲而亦書作弍弎是也此碑因上獄字從二犬故犴字亦承上牽連書之

案犴乃豻之重文風字太俗不足援證弌並非弋聲此當就金石文字搜尋證據

翠粲璀翠璀璨也　嵇康琴賦新衣翠粲纓徽流芳李善註引子虛賦曰翕呷翠粲張揖曰翠粲衣聲也班婕好自傷賦紛翠粲兮紈素聲漢書外戚傳婕伃賦作綷縩各紲賦技羅衣之璀粲字雖不同其義一也又景教流行碑寶裝璀翠金石文字記云翠即粲字既以翠爲璀又以翠爲粲此亦如以遲遟爲栖遲以遁循爲逡循之類也

案顧此說尚須存疑碑後又云皇圖璀璨案史記子虛賦作翠蔡注衣聲也索隱引郭璞曰翠蔡猶璀璨也是古云翠蔡皆以爲聲郭意始言色李瀚注文選云翠粲鮮色本郭義也翠蔡與璀翠亦若可通然前作璀翠後作璀璨說各有所出不同物也

剖泮剖判也　史記陸賈傳自天地剖泮未始有也泮與判同
案近於沂　郡得開皇十三年碑首句云三才始泮

辯告偏告也　禮記內則子師辯告諸婦諸母名註循次偏告之也辯與偏同曲禮三飯主人延客食胾然後辯殽主人未辯客不虛口註偏殽者偏食殽也儀禮燕禮司正命執爵者辯辯皆同偏又按書舜典偏于羣神史記五帝本紀作辨于羣神修華岳碑作辯于羣神辨辯與辯字形小異皆通作偏
案惟其音耳初不在形

徼眇徼妙也　漢書中山靖王傳每聞幼眇之聲師古曰眇音妙　儒林張山拊傳嚴然總五經之眇論師古曰眇讀曰妙易說卦傳妙萬物而為言者也釋文云妙王肅本作眇楚辭九歌要眇兮宜修洪興祖補註云眇與妙同鄭固碑清眇冠乎羣倫眇皆同妙
案當與三卷妙身條互參

五臧五藏五臟也　漢書王吉傳吸新吐故以練臧專意積精以適神師古曰臧五藏也又藝文志經方有客疾五藏狂病方十七卷藏即臟字又周禮天官疾醫參之以九藏之動註正五藏又有胃膀胱大腸

小腸白虎通性情篇人本含六律五行氣而生故內有五藏六府此性情之所由出入也藏亦臟字廣韻去聲四十二宕有藏無臟古但通用藏藏又與臧通用臟乃後人所加也

案古但通用下當是藏字刻誤加艸耳

盂

涙孟涙也類篇盂涙不精要貌集韻盂或作盂何于元言莊子孟涙之言古本作盂涙按古庚揚韻通孟在去聲徑韻卽庚韻之去聲字在去聲則與漾通轉平聲則與陽通故禹貢孟津史記周本紀作盟津禹貢孟豬漢書地理志作盟豬戰國時有孟卯一作芒卯揚升菴言孟獲之孟音莽故盂之爲孟非其字同蓋音相似也

案以平水韻說古音多費周折顧氏創立部分之功大矣後來江段孔王從而加密耳

堅

鞕堅硬也　字彙補引正法念處經心甚堅鞕云北藏音讀作硬

案堅下從革之字疑鞕字之誤一切經音義六鞕五孟切字書鞕牢也

塡

塡塡正正也淮南子兵畧訓無蠥堂堂之陣無擊塡塡之旗按二語本見孫子原作正正之旗塡塡與鎮同

與正音近故假借用之

案眞耕古通

厭

苦厭苦也　字典厭註謂厭通作厭引漢書叔孫通傳朕甚壓苦之按今漢書叔孫通傳作上益壓之其字從食不從土之餘字亦多與同不知字典所據何本抑誤也古厭惡之厭卽厭飽之厭厭飽字亦作饜此又借饜爲厭惡字用也若作壓亦因聲通用

案壓厭通用逐處皆是凡經傳厭字訓塞訓鎮訓掩訓抑義皆當作壓而以壓作厭苦意用者却不多見繁令楊君碑克壓帝心以壓作饜飽意用按說文猒飽也飽猒也此隔部轉注厭壓等字皆由猒得聲故無不可借用至從食之饜乃猒之俗字耳

壹

关一笑也　漢書辟宜傳壹关相樂註关古笑字按雁劲漢書註以壹关爲壹矢晉灼曰書篆形壹关字象壺矢因曰壺矢此說非也師古曰壹关謂一爲歡笑耳

案此條原次當在四十一二葉閒葢補綴於此

別雅訂卷五

淮安山陽吳玉搢比輯　沂州日照許瀚校勘

四寶　四瀆也　周禮春官大宗伯注四寶五嶽之匹釋文寶音瀆本亦作瀆按左傳襄卅伯有自墓門之瀆則音獨徐邈音豆蓋瀆讀去聲則音如豆寶讀入聲則音如獨瀆竇一音之轉也音既互通故義亦同用

案音通部通

陸

陸錄錄娽娽鹿鹿蹗蹗琭琭睩睩逯逯彔彔坴坴碌碌也　後漢書馬援傳今更共陸陸註猶碌碌也史記平原君傳公等錄錄廣韻引史記作娽娽漢書蕭何傳贊當時錄錄未有奇節師古曰錄錄猶鹿鹿淮南子繆稱訓故人之蓺嘗非蹗蹗焉往生也老子曰琭琭如玉文子符言篇及後漢書馮衍顯志賦序皆引作碌碌如玉楚詞王逸九思曰哀世兮睩睩言視貌碌碌也博雅釋訓逯逯眾也說文彔訓刻木彔彔也又坴訓土塊坴坴也大抵聲之相通形之相類古人隨手引用初不可以義理求也今惟習用碌碌字耳

案坴鹿彔三種當各以類聚　先有陸陸之語後尋字以當之但是聲同陸陸無不可者並不以形論而

形毋相類者形類者乃聲類也
祿
里甪里也　廣韻一屋甪註甪里先生漢時四皓名
苟悅漢紀作祿里屋拔甪字本有祿音詩召南誰謂雀
無角何以身我屋史記刺客傳天雨粟馬生甪漢書
東方朔傳臣以爲龍又無甪謂之爲蛇叉有足太玄
賢以牙者董其甪擇以翼者兩其足崔騆杖頌用以
爲杖節以犀甪王母扶持永保百祿古人用甪字皆
人屋頡後人不知甪有祿音妾改其字作甪東都事
畧載崔偓佺對宋眞宗云刀下用音權兩點下用音
鹿一點一撤者不成字杜撰俚鄙總由不識六書及
古人音讀耳觀漢石刻四老神坐神胙机但作甪里
可證乃毛大可古今通韻論甪字在屋韻者但解作
戰名及獸甪挺然之貌與在覺韻之甪字音義全別
不知如上所引諸條何一不是甪字本義何一作獸
名與甪貌解者而皆讀作祿不知與覺韻甪字何別
眞謬論也叉李濟翁資假錄謂甪卽甪字之誤係後
人僞爲之其說甚正毛氏反以爲臆見妄說識今人
之遵之者非蓋毛君於韻學頗精而於字書偏旁之
學執迷不僕故其議論往往如此
關音讀郎在六書中　字書偏旁之未明而音學能

精乎此君一生慚則有之而精則末也

鞠花菊花也禮記月令鞠有黃花釋文云本又作菊按說文菊蘧麥也蘜日精也蘜治蘠也日精治蘠皆九月黃花之別名也而菊則爲蘧麥爾雅釋草大菊蘧麥本艸作瞿麥通雅謂蘧麥即南天竺艸是菊與九月黃花絕非一物特以形聲與蘜鞠相近而字又減省故後世皆以菊稱九月黃花耳月令之鞠則鞠之省非借用鞠蹋之鞠也楚辭九歌春蘭兮秋蘜猶用本字作鞠菊花字並當改華禮經原文更不可錯省之而無其字省也省之而有其字借也省之而有其字而非其音省之省之而有其字而同其音借也菊而作鞠不得謂之非借也

儌侲肅慎也後漢書東夷傳挹婁古肅慎之國孔融傳肅慎貢楛矢杜篤論都賦獲昆彌虜儌侲註云字書侲音眞字書無儌字諸家並曰儌侲爲粟積西域國名也傳讀如此不知所出今有肅特國恐是也按兩漢書無肅特國惟有肅慎國疑特乃慎之訛儌侲即肅慎也儌字雖不見字書然數有侲音與肅相近侲慎亦一音相轉也

坶

〔案〕婁足同侯部蕭幽部

野坶野牧野也　書武成牧野說文作坶野云地名

在朝歌南七十里廣韻作坶云坶野殷近郊地名古

文尚書作此說文作坶釋文牧徐一音茂引說文坶

字林音母母茂牧三字皆一聲之轉周史作書或借

音之相近者用之而傳經者所受又各有異同也

〔案〕坶坶牧同部仙民音戊音雖近而部已岐

慮

事錄事也慮因錄因也　左傳亘軒令尹爲艾獵城

沂使封人慮事慮事卽錄事也漢書傳不疑傳每行

縣錄囚徒還師古曰省錄之知其情狀有究滯與否

也今云慮囚本錄聲之去者耳音力具反而近谷不

曉其意訛其文遂爲思慮之慮失其源矣唐書百官

志大理詩事折獄詳刑凡罪繫者五曰一慮五代唐

明宗天成二年初令長吏何何慮囚迴雅云慮囚本

錄之去聲力具切遂訛爲慮囚令京師呼錄布爲慮

行蒙豆爲慮豆是可推也正字迴云書康誥丕蔽要

因蔽斷也呂刑其審克之言當畫其心也盧囚卽敝

審之義師古所云省錄猶敝之審之不必謂慮卽錄

去音按今官府錄問口詞尚云錄供謂不加決斷但

錄所供也俗讀告如慮音則知慮囚卽錄囚因聲沿

用無疑字遍專從慮字生義反生膠葛古人文字多
有如此因聲遍通用者正不必一字一義也
案盧錄雖不同部而音近北人讀入爲去正是古音

局

趣局促也　史記魏其武安侯傳今日庭論局促效
較下駒趣本上聲有韻字古人多與促同用史記
留侯世家趣刻印銷印曹參世家趣治行漢書高
帝紀趣丞相急定功行封皆與促同
案取足侯部有古音以屬之部總之平水韻難以說
古音

斆

者學者也　高彪碑爲斆者宗又五十以斆按說文
斆覺悟也篆文省作學是斆學本一字重文書說命
惟斆學半廣韻斆今音效教也音義皆分禮記學記
引書作學學半兩字皆用重文而上一字讀胡孝反
是學字本有二體二音二義惟其所用而不分後世
分爲二字各主一音義遂莫有知其本爲一字者矣
然觀漢碑之以斆爲學禮記之以學爲斆則知說文
合兩字爲一字者非盡無說而字書家之掊擊許氏
者可以息喙矣古文尙書學皆作斆[illegible]礎叚朐騁是詁
辭氏
案鄭注云學人乃益己學之半學字上虛下實耳非

有二體二音也作偽古文者乃以同字異體之文易
其上字蓋彼時已讀斆爲效學爲覺一去聲一入聲
不啻兩字兩義矣而後世之爲音義者不知古文書
之偽反據此以定音而歧謬愈不可反
槭蕭瑟蕭索也　杜少陵詩蕭摵寒籜聚蕭摵卽蕭
索索本音瑟故亦作蕭瑟說詳下條

蕭

案摵幽部瑟至部索魚部古音本不近六朝以來詞
人所用多相通耳

鶡

旦曷旦鶡鳴鶡鳴渴旦盍旦也　禮記坊記引詩相
彼盍旦尚猶患之註夜鳴求旦之鳥月令仲冬之月
鶡旦不鳴釋文作曷旦方言鶡鳴周魏齊宋楚之間
謂之定甲或謂之獨舂自關而東謂之城旦或謂之
倒懸或謂之鳴鳴自關而西秦朧之內謂之鶡鳴汲
家周書時訓篇大雪之日鶡旦[illegible][illegible]不鳴楊升菴定
以爲號寒其鳴曰鳳凰不如我至冬毛落鳴曰得過
且過蓋是鳥本因求旦之聲得名故曰盍旦盍何不
也從鳥作鶡鳴則後人績增耳唐人詩暗[illegible]號渴旦
涼桀陛相思故改歇作渴又因聲通用也
案鶡鴨得通與鶡頷餌股過按蘖孅愡怛同例

條

建跳脫條脫也。吳會曰唐盧氏雜說文宗問宰臣

條達是何物宰臣未對上曰真誥言安妃有金條脫爲臂飾即今釧也真誥萼綠華贈羊權金玉條脫各一枚余按周處風土記曰仲夏造百索繫臂又有條達等織組雜物以相贈遺唐徐堅撰初學記引古詩繞腕雙條達後漢繁欽定情篇云何以致契瀾繞腕雙跳脫南部新書載溫岐卿[illegible]（[illegible]）云言跳脫出南華真經令狐淘怒之詩話總龜曰南華無此事蓋誤記也北夢瑣言跳作條非予謂此類物名本無正字皆以聲呼何拘之有王元美誤作跳盪在今日改其字則不可案二字之音蓋即聲於詩之挑達

絜

白潔白也絜己潔己也

詩小序白華孝子之絜白也廣韻云潔經典用絜易說卦齊也者言萬物之絜齊也詩小雅楚茨絜爾牛羊禮記經解絜靜精微易教也左傳桓六絜粢豐盛文選顏延之宋郊祀歌有牷在滌有絜在俎（宋書樂志作潔）韓昌黎潮州祭神文吹擊管鼓侑香絜也練（[illegible]堂韓集作香潔）皆以絜爲潔繁陽令楊君碑絜己以仕也隸釋云絜即潔字魯峻碑樂於陵灌闓之絜梁休碑秉忠蹈絜苑鎮碑絜擬季文潔皆作絜集韻云絜清也與潔同

案潔後起字古但作絜梁周輿嗣千字文絜潔並見
蓋六朝時兩字並行也

鵠

鶴也　爾雅翼云鵠即是鶴音之轉後人以鵠名顯
書謂鶴之外別有所謂鵠故埤雅既有鶴又有鵠按
詩唐風從子于鵠叶白石皓皓鵠讀為鶴鶴轉去聲
乃與皓叶也淳于髡獻鵠于楚舊註即鶴莊子天運
篇鵠不日浴而白疏云鵠古鶴字後漢書吳良傳贊
大儀報鵠髮見表憲王註鵠白髮也即鶴髮崔豹古
今注古琴曲有別鶴操韓昌黎集作別鵠操註云別
鶴操亦曰別鵠操梁書文學傳劉孝標辨命論龜鶴
千歲文選作龜鵠費昶擣衣詩開韞舒龜鵠文選應
休連與岑文瑜書泥人鶴立于闕里三國志魏曹植
求通親親表實懷鶴立企伫之心數儷縣法書要錄
鶴頭書一作鵠頭書稽康琴賦下逮謠俗蔡氏五曲
王昭楚妃千里別鶴鶴音鵠與曲叶漢書昭帝紀始
元元年黃鵠下建章宮太液池中因作歌名曰黃鶴
晉鈕滔母與從弟孝徵書民無役事之載鵠有乘軒
之飾此用左傳閔二年公衛懿公事亦以鵠為鶴今武昌
黃鶴樓下曰黃鵠磯亦一證也
案鵠晧同告聲何勞轉鶴而叶

五百 伍伯也

後漢書宦者傳曹節弟破石爲越騎校尉越騎營五百妻有美色註韋昭辨釋名曰五百字本爲伍伍當也伯道也使之導引當道陌中以驅除也案令俗呼行杖人爲五百也三國志魏蔣濟傳註引列異傳曰濟爲領軍其婦夢亡兒泣曰今在地下爲泰山伍佰憔悴困辱不可復言古今註云伍伯一伍之長也五人曰伍五長爲伯故稱五伯按以爲一伍之長則當作伯以爲導引當道陌以驛除則當作陌與佰然古字音義相近者輒假借用之故百伯佰皆可通也案五長五伯並當作伍

柏 迫也

史記河渠書漢武帝瓠子歌魚沸鬱兮柏冬日徐廣曰柏猶迫也漢書張耳傳上從東垣過貫高等壁人柏人要之置廁上過欲宿心動問縣名爲何曰柏人柏人者迫於人也不宿去此是高祖一時權變之語實則柏與迫古字通用也北史宇文述傳述素好奇遇天寒雲定與曰入內宿衛必當耳令述曰然乃製被頭巾令淺柏耳人學之名爲許公[illegible][illegible]柏勢怜秖殺鞠齣亦以柏爲迫也案當時呼柏爲迫故有此語

瑟

居索居也　梁武帝詩瑟居超七淨瑟通作索撥索
居之索本色窄切如易之一索再索史記留侯世家
之大索地名之京索皆作此音繩索之索其字從宋
從系作紫求之索貓之索其字從宀從索作索兩字形
雖相近而音義俱別今字既通混用索而聲亦概讀
爲蘇各切矣互見前瑟條
閑索素並蘇各切此反切之可通今古者蓋讀各爲
格爲路則古音矣各之古音本如路也瑟必聲古音
屬至部與索緊皆不相涉梁武瑟居自是六朝變音
非古也

鍋

歷鍋鬲也　史記滑稽優孟傳鍋歷爲棺歷郎釜鬲
之鬲按釜鬲之鬲本音歷廣韻載在錫部與麥部鬲
字讀如隔者聲義俱別說文鬲字重文作歷鍋歷郎
鍋歷也或以同音借用不則歷字之譌耳
畧不可言譌

驛

驛奕奕圛圛繹繹也　詩魯頌駉篇以車繹繹釋文
云崔作驛驛廣釋名曰奕奕之下子亦謂其連絡奕
奕也周禮註引詩魯頌閟宮新廟奕奕作繹繹奕奕
與繹繹義同說文引商書圛圛雲生半有半無今書
無此語蓋逸書也圛圛亦繹繹之義書洪範曰雨曰

霽日蒙日驛日克史記微子世家作日雨日濟日涕日霧日克濟即霽霧即蒙涕即驛涕下注云尚書作圉蓋古文尚書驛字本作圛圛與驛釋義竝同圛當作尚書日圛圛升雲半有半無日圛句洪範本文也圛升雲半有半無句經師說經語也洪容齋黃公紹誤引爲書逸文讀圛圛升雲爲句闓晉邱亦沿其誤

赤

寸尺寸也赤牘尺牘也文獻通考演赤者十寸之赤也禽經雄上有丈鶡上有赤雄上飛能丈鶡上飛能尺赤與尺逼字彙補云尺牘古作赤牘圛宋游師雄墓志奉只赤之書趙子函敦云赤與尺逼楊用修以尺牘爲赤牘本之禽經云云王元美又引華山石闕云高二丈二赤平等寺碑云高二丈八赤而疑其隱僻據此志則宋已多用之非僻也

斨

薪析薪也曾峻碑斨薪弗何隸釋云以斨爲析按書堯典厥民析古文尚書作斨圛說文片判木也鼎易卦巽木於下者爲鼎象析木以炊也案鼎下蓋反正二片古鐘鼎彝器銘每云斨子孫斨釋爲析即斨字斨從斤從片於義固通然溯其初恐即斨字耳

玉
瑊玉戚也　後漢書輿服志引禮曰朱干玉瑊冕而
舞大夏遁記祉可此之謂也按禮記明堂位本作戚
鄭康成曰戚斧也廣韻作鍼又云本亦作戚至瑊字
音處縮也音義皆不與鍼戚同或以形近借用也
案壁亦咸聲仍是音借非關形近也

識
方職方也　修華岳碑周禮識方氏集古錄云以識
方氏為職方氏其字畫分明非訛缺疑當時周禮之
學自如此蓋識誌其義皆遒也
案識職二字古今異用漢碑識方乃其本字

彊
志彊識也　漢書劉歆傳現髗衒父子俱好古傳問
彊志師古曰志記也按今人皆用彊識識讀去聲異
志同音故遂迵用志
案說文職記微也應是彊識本義識借字耳志乃徐
氏新增文

尅
長尅君克長克君也　詩大雅本作克衡方碑變用
尅按說文力部勊自強也從力從克刀部無剋字克
長克君之克義當用勊古通用克隸書變力作刀訛
也廣韻勊剋竝收剋註剋已又必也殺也急也仍是
克勊二字之義玉篇又有尅字變從寸皆非
案說文作尤極也小徐作尤劇也毛氏刊故本從之

此引作自張未詳所本

鍥薄刻薄也　後漢書劉陶傳寬鍥薄之禁註鍥刻也音口結反按左傳定九盡借邑人之車鍥其軸麻約而歸之戰國策鍥朝涉之脛荀子勸學篇鍥而舍之朽木不折鍥而不舍金石可鏤古樂府鍥臂飲清血皆借鍥爲刻其音亦卽讀如刻不必讀如鍥本字口結反也鍥既通作刻又省作契亦與刻通呂氏春秋察今篇楚人有涉江者其劍自舟中墜於水遽契其舟曰是吾劍之所從墜後漢書張衡傳應閒云斯契船而求劍守株而待兎也契亦刻字案鍥刻義同耳非借也鍥祭部刻之部不相借也

扶服蒲服蒲伏扶伏匍百匍匍匍匐也詩大雅生民誕寘匍匐釋文云匍本亦作扶匐本亦作服禮記檀弓引詩邶風谷風扶服救之今詩作匍匐漢書霍光傳中孺扶服叩頭扶服卽匍匐之音義其字則皆假借用之耳又作蒲服史記范雎傳膝行蒲服又作蒲伏淮陰侯傳俛出袴下蒲伏文選枚乘七發蒲伏連延又作扶伏左傳[illegible]年射之折肱扶伏而擊之釋文云本或作匍匐同皆一義也通雅曰俯伏輕唇匍匐重唇故古人之字通轉丁度又作匍匐鄭氏曰索和

燦

鍾銘高弘有慶甯及四方言四方甯匒歸命也百亦
借音作侚
案百匒音無可借恐是古篆借高寫之字稍剥蝕與
古文百相似遂誤仞耳
漯燥溼也郙閣頌醳散關之嶄漯從朝陽之平燦
燦即燥字說見第四卷廣川書跋云漯當作溼隸辨
云說文濕從㬎詣斷韻厭㬎從日從絲累即㬎之省
而訛日爲田耳如顯亦從㬎綏民校尉熊君碑顯皆
爲顯與濕之爲漯正同漢書景武昭宣元成功臣表
有濕陰定侯昆邪地里志霍去病傳王莽傳皆作漯
陰則濕漯本是一字按燥濕之濕說文本作溼徐錯
說文繫傳曰今人不知有此溼字以濕爲溼非是五
經文字云濕他市反兖州水名經典相承以爲燥濕
之濕漢書王子侯表濕成侯忠景武昭宣元成功臣
表顯望侯令廣以濕沃公士告功子馬政漯反侯師
古皆音它合反即今孟子瀹濟漯之漯蓋濕本水名
漯乃濕之省本屬一字自後人以濕水之濕爲燥溼
之溼音義竝改而漯乃專爲濕水之本字與濕字音
義遂分此碑以濕既借爲遷因亦借漯爲溼故人莫
得詳其相通之故也

案據此知漢時㬎溼字已通行作濕而接字向無它
合切之讀碑書作漯祇是濕之變體其意以濕代溼
耳

椄

武接武也 李陽冰龔耶縣令碑龜麟椄武接說文
手部接交也木部椄續木也是交接與椄續各爲一
字今但通用接字置椄字不用也陽冰精于六書故此碑
猶從古用椄非別體以令人少見故亦存之卷中
如此類者多有讀者須分別觀之
案此意嘗於首卷先出之條箸之

覂

竭乏竭也 唐書宋務光傳公私之覂竭戶口減耗按
漢書武帝紀夫泛駕之馬師古曰泛覆也音方勇反
字本作覂後通用耳覂字形與乏近故借作乏此顚
學集成所引唐書如此今汲古閣本已刻作乏不作
覂求知集成所據何本
案覂亦乏聲故借用非緣形近